COMMUNIQUÉ

Le processus auprès de l'OMC : une étape nécessaire en réponse au bannissement des produits dérivés du phoque

IQALUIT, Nunavut (le 28 juillet 2009) Le gouvernement du Nunavut a donné aujourd'hui son appui à la démarche entreprise par le gouvernement du Canada afin d'amener l'Union européenne à reconsidérer sa décision de lundi concernant le bannissement des produits dérivés du phoque. Le GN soutient la décision du gouvernement fédéral en vue de défendre les intérêts des Canadiens conformément aux dispositions des ententes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

« Nous sommes encore une fois déçus de la décision du Conseil des ministres de l'Union européenne qui vient tout juste de ratifier le bannissement des produits dérivés du phoque, » a déclaré le ministre de l'Environnement, Daniel Shewchuk.

Le gouvernement du Nunavut a continué de travailler en collaboration avec le ministère des Pêches et des Océans et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international après le vote intervenu le 5 mai au Parlement européen afin de discuter avec les représentants européens de la possibilité d'exempter la chasse pratiquée au Canada du bannissement proposé et du projet d'exemption pour les communautés inuit.

« Nous avons expliqué aux Européens qu'une exemption pour les peuples autochtones n'a pas fonctionné dans le passé, et que rien ne nous permet de croire que cela fonctionnera cette fois-ci, » a indiqué le ministre. « L'Union européenne persiste à écouter les défenseurs des droits des animaux et à ignorer le point de vue des Inuit. Elle a adopté cette législation qui affecte nos communautés de manière négative sans nous consulter. Cela est très décevant, et d'un point de vue commercial, le processus entrepris auprès de l'OMC est une étape nécessaire. »

De nombreuses préoccupations subsistent au sujet des impacts du bannissement sur l'industrie de la chasse au phoque en général et de manière plus particulière sur les chasseurs inuit qui tirent un revenu de la vente des peaux de phoque excédant leurs besoins.

La première ministre Eva Aariak a rencontré des représentants de l'UE au cours de l'été, et elle a ajouté qu'il doit bien exister un moyen de communiquer aux Européens l'importance culturelle de la chasse au phoque pour les Inuit. Madame Aariak a exprimé l'espoir « qu'il existe sur les questions de la chasse au phoque et de l'énoncé de politique de l'UE concernant l'Arctique formulé l'an dernier une possibilité d'aider les Européens à comprendre les réalités des communautés inuits et les conséquences sans doute non souhaitées de ces politiques et de cette législation sur les Inuit, le Nunavut et le nord du Canada. »

###

Pour plus de renseignements, veuillez contacter :
Teresa Hughes
Cabinet du ministre
Ministère de l'Environnement
Gouvernement du Nunavut
867 975-5001

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᓗᑎᒃ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑐᓪᓗ
ᐅᕙᓂ, www.gov.nu.ca.
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on www.gov.nu.ca.
Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani www.gov.nu.ca.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à :
www.gov.nu.ca.